



PR-Gi 3001

Aitzorrotz inguruak

(Eskoriatzatik)

14,2 Km / 5 h 10 min



NATURA PARKEETAKO IBILBIDE SAREA
RED DE SENDEROS DE LOS PARQUES NATURALES

Gipuzkoako Natura Parke bakoitzak bere ibilbide sarea du. Homologatutako eta ondo seinaleztatutako bide hauek bitartez bagesgune bakoitzeko intereseko puntu nagusietara gerturatzeko aukera eskaintzen da. Modu horretan natura baliabideen inguruan ezagutza eta errespetua sustatuz. Gipuzkoako Natura Parke ezberdinak, berrizt, DSS2016 GRSAREn bitartez saretuak daude.

Cada Parque Natural de Gipuzkoa alberga su propia red de senderos. A través de estos senderos, homologados y bien balizados, se ofrece la oportunidad de aproximarse a los puntos de interés de cada zona protegida. Promoviendo, de este modo, el conocimiento y el respeto por los recursos naturales. Los distintos Parque Naturales de Gipuzkoa, en cambio, están entrelazados a través de la DSS2016 GRSAREA.

PR-Gi 3001

Aitzorrotz inguruak

XII. menderaino garamatzate. Historiaz eta eraikin ederrez betetako bidea da hau, eta merezi du bizikletarekin itzultzea, ibilbidean baitago Dorletako ermita, ziklisten zaindariaren santutegia. Ibilbideak bi sarrera ditu (Eskoriatza eta Leintz-Gatzaga) xenda zirkularra.

En el castillo de Aitzorrotz, entre Alava y Gipuzkoa, se han encontrado restos de la Edad Media en las excavaciones realizadas allí, y los datos recogidos nos llevan hasta el siglo XII. Es un camino lleno de historia y de bellos edificios, y merece la pena volver en bicicleta, ya que dentro de la ruta se encuentra la ermita de Dorleta, patrona de los ciclistas. El sendero tiene dos entradas (Eskoriatza y Leintz-Gatzaga) al recorrido circular.



Interes puntuak | Puntos de interés



AITXORROTZ: Erdi Aroko gaztelu honek Arratzu-Ubarrundiaren eta Debagoienaren arteko muga zainitzen zuen. Bertatik Eneco Orizek merkataritzako garraibide garrantzitsuenak kontrolatzen zituen inguruoko beste bide batzuekin batera. Tenentzia administrazioko lurralde bat zenez, bertako arduradunak erregearen aginpeaz agintzen zuten. Gaur egun gazteluaren ordez Santa Cruz ermita aurki daitezke, eta ikuspegia beti bezain ederra da.

AITXORROTZ: El castillo medieval vigilaba la frontera entre Arratzu-Ubarrundia y Debagoiena. Desde este punto Eneco Oriz controlaba las rutas comerciales más importantes junto a otros senderos de los alrededores. Al ser la tenencia un territorio administrativo, el responsable ejercía por mano real. Actualmente en este lugar se encuentra la ermita de Santa Cruz y la vista sigue siendo tan bella como siempre.



KAROI BASERRIA: Eskoriatzako Bolibar auzoko Karoi baserriak antzinako ofizioen eta galtzeaz dagoen bizimodu baten esentzia dauka. Horien erakusgarri dira, alde batetik baserriaren izena, "karobi" hitzetik eratorritakoa izan daitekeena eta, ogibide batekin lotua dagoena; eta, bestetik, inguruan duen latsarria, garai bateko bizimoduaren adierazle dena. Baserrietan ematen zen lan-banaketaren ikur ere izan daitezkeenak.

EL CASERÍO KAROI: El caserío Karoi del barrio Bolibar en Eskoriatza mantiene la esencia de los viejos oficios y de un modo de vida que está a punto de desaparecer. Símbolo de ello son, por un lado, el nombre del caserío que podría provenir de la palabra "karobi" (calero), que está relacionado con un oficio; y, por otro, el lavadero que hay en los alrededores, señal de modos de vida de otros tiempos. También pueden ser signo de la separación de trabajos que se daban en los caseríos.



BOLIBARCO ELIZATEA: Bi gune nagusi daude, Bolibar eta Eraña, eta, bietan aurki daitezke antzinako aztarnak; besteak beste, Erdi Aroko sarkofagoak edo leiho erromanikoak zenbait eraikinetan. Horien gainetik Axtroki inguruan aurkitu ziren Kristo aurreko VII-VIII. mendeen arteko urrezko bi ontzi daude. Adituek katalogatu zituztenean Danimarkako, Irlandako edo Alemaniako Burdin Aroko objektuetatik gertuago zeudela ikusi zuten Espainiako edo Frantziakoetatik baino.

ANTEIGLESIA DE BOLIBAR: Hay dos núcleos, Bolibar y Eraña, y en ambos hay restos antiguos: sarcófagos medievales o ventanas románicas en ciertos edificios, entre otros. Por encima de ellos se hallan dos copas de oro de entre los siglos VII-VIII de antes de Cristo encontrados en las inmediaciones de Axtroki. Cuando fueron catalogados por los expertos observaron que estaban más próximos a los objetos de la edad del hierro de Dinamarca, Irlanda o Alemania que a los de España o Francia.



MIDE

Ingurunea Medio	Ibilbidea Itinerario	Desplazamiento Desplazamiento	Ahalegina Esfuerzo	MIDE ordutegia Horario MIDE	+ info MIDE www.mide.montsenes.com
1	2	2	3	5 h 10 min	
Inguruan arrieskak egon daitezke. El medio no está exento de riesgos.	Jarraipena adierazten duten ibilak edo seinaletapena. Sendas o señalización que indica la continuidad.	Mandabideak. Marcha por caminos de herradura.	3 eta 6 ordu arteko ibilaldi jarraitua. De 3 a 6 horas de marcha efectiva.		
				SOS DEIAK	

Bide-markak
Señalización

Ibilbidearen jarraipena. Continuidad de sendero.	Norabide aldaketa. Cambio de dirección.	Norabide okerra. Dirección errónea.

+ INFO

Praktika onen dekalopna
www.gipuzkoanatura.eus

Trackak eskuragarri
Tracks disponibles

Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta

	Txakurrak beti lotuta eraman. Los perros deberán ir atados.		Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota. No abandones ni entieres la basura.
	Saiatu mendira bakarrik ez joaten. Intenta no ir nunca solo al monte.		Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorrik. No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.
	Abelzaintza estentsiboko eremu batean zaude. Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolen ateak eta abar ez utzi zabalik. Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cierra las barreras, puertas de cabaña, etc. que te encuentres por el campo.		Animaliak larratzen Animales pastando

* Gipuzkoako Mendien Urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.

Legenda
Leyenda

	Ibilbide hasiera Inicio de sendero		Aisia-lekua Area recreativa
--	---------------------------------------	--	--------------------------------